



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Exprimidor

Espremedor

Citrus juicer

Presse-agrumes

ref. 07670



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

PARTES DEL APARATO

1. Base del motor
2. Cubierta para el jugo
3. Tapa
4. Filtro
5. Contenedor jugo



INFORMACIÓN ESPECÍFICA

- Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el aparato cerca de superficies calientes.
- Asegúrese de que ninguna parte del exprimidor entre en contacto con fuentes de calor.
- No mueva el exprimidor tirando del cable. Asegúrese de que el cable no se enrede ni quede atrapado. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo enrosque.
- No use el exprimidor si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ni después de un mal funcionamiento o daño del aparato. Devuelva el exprimidor al servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- Verifique periódicamente que el cable de alimentación esté en perfecto estado y sin signos de daño. En caso de daño, el cable debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio de confianza o personal calificado para evitar riesgos.
- No utilice el aparato en exteriores y colóquelo siempre en un entorno seco.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo o guardarlo.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

FUNCIONAMIENTO

- Coloque la base del motor sobre una superficie lisa y estable.
- Deslice la jarra para zumos sobre el eje de la base del motor, asegurándose de que queda segura en posición girándola en sentido horario.
- Coloque el colador sobre la jarra.
- Coloque el cono pequeño sobre el eje motor.
- Enchufe el aparato a una toma de corriente.
- Corte la fruta que va a exprimir por la mitad.
- Presione cada mitad firmemente sobre el cono pequeño o grande, y el aparato funcionará de forma automática.

Nota: Cuando utilice el cono grande, colóquelo sobre el cono pequeño.

Este aparato está diseñado para procesar cantidades normales de zumo de frutas para consumo doméstico; puede ser utilizado sin interrupción durante un máximo de 5 minutos. Después de este tiempo, permita que se enfríe a temperatura ambiente antes de continuar su uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo.
- Desmonte las piezas extraíbles y lávelas con agua caliente y jabón. Enjuáguelas bien.
- Limpie la base del motor con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos, ya que pueden dañar la superficie.
- Nunca sumerja la base del motor en agua ni en ningún otro líquido.

CONSEJOS

- Es recomendable consumir el jugo inmediatamente después de su preparación para evitar la pérdida de valor nutritivo y sabor debido a la exposición prolongada al aire.
- El exprimidor es ideal para frutas como limones, naranjas y limas.
- Para una extracción óptima del jugo, antes de cortar la fruta, ruédela sobre la mesa presionando con la palma de la mano.
- Las frutas a temperatura ambiente tienden a dar más jugo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver

ES

PT

EN

FR

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- ▶ Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

PARTES DO APARELHO

1. Base do motor
2. Tampa do recipiente de suco
3. Tampa
4. Filtro
5. Recipiente de suco



INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS

- Coloque o espremedor sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o aparelho próximo a superfícies quentes.
- Certifique-se de que nenhuma parte do espremedor entre em contato com fontes de calor.
- Não mova o espremedor puxando pelo cabo. Certifique-se de que o cabo não se enrosque ou fique preso. Não enrole o cabo ao redor do aparelho nem o torça.
- Não utilize o espremedor se o cabo de alimentação ou o plugue estiverem danificados, nem após um mau funcionamento ou dano do aparelho. Leve o espremedor ao serviço autorizado mais próximo para revisão, reparo ou ajuste.
- Verifique periodicamente se o cabo de alimentação está em perfeito estado e sem sinais de dano. Em caso de dano, o cabo deve ser substituído pelo fabricante, seu serviço de confiança ou pessoal qualificado para evitar riscos.
- Não utilize o aparelho ao ar livre e sempre coloque-o em um ambiente seco.
- Desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso e antes de limpá-lo ou guardá-lo.
- Guarde estas instruções.

FUNCIONAMENTO

- Coloque a base do motor sobre uma superfície lisa e estável.
- Deslize o recipiente de suco sobre o eixo da base do motor, certificando-se de que fica seguro, girando-o no sentido horário.
- Coloque o filtro sobre o recipiente.
- Coloque o cone pequeno sobre o eixo do motor.
- Conecte o aparelho a uma tomada.
- Corte a fruta que vai espremer pela metade.
- Pressione cada metade firmemente sobre o cone pequeno ou grande, e o aparelho funcionará automaticamente.

Nota: Quando utilizar o cone grande, coloque-o sobre o cone pequeno.

Este aparelho é projetado para processar quantidades normais de suco de frutas para consumo doméstico; pode ser utilizado sem interrupção por um máximo de 5 minutos. Após esse tempo, deixe-o esfriar à temperatura ambiente antes de continuar o uso.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho esteja desconectado da tomada e deixe-o esfriar completamente antes de limpá-lo.
- Desmonte as peças removíveis e lave-as com água morna e sabão. Enxágue bem.
- Limpe a base do motor com um pano úmido. Não use produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar a superfície.
- Nunca mergulhe a base do motor em água ou qualquer outro líquido..

CONSELHOS

- Recomenda-se consumir o suco imediatamente após a preparação para evitar a perda de valor nutritivo e sabor devido à exposição prolongada ao ar.
- O espremedor é ideal para frutas como limões, laranjas e limas.
- Para uma extração ideal do suco, antes de cortar a fruta, role-a sobre a mesa pressionando com a palma da mão.
- As frutas em temperatura ambiente tendem a liberar mais suco.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

EN

FR

PARTS OF THE APPLIANCE

1. Motor base
2. Juice cover
3. Lid
4. Filter
5. Juice container



SPECIFIC INFORMATION

- Place the juicer on a flat and stable surface.
- Do not use the appliance near hot surfaces.
- Ensure that no part of the juicer comes into contact with heat sources.
- Do not move the juicer by pulling the cord. Make sure the cord does not get tangled or caught. Do not wrap the cord around the appliance or twist it.
- Do not use the juicer if the power cord or plug is damaged, or after a malfunction or damage to the appliance. Return the juicer to the nearest authorized service center for inspection, repair, or adjustment.
- Periodically check that the power cord is in perfect condition and shows no signs of damage. If damaged, the cord must be replaced by the manufacturer, your trusted service center, or qualified personnel to avoid risks.
- Do not use the appliance outdoors and always place it in a dry environment.
- Disconnect the appliance from the power outlet when not in use and before cleaning or storing it.
- Keep these instructions for future reference..

OPERATION

- Place the motor base on a smooth and stable surface.
- Slide the juice jug onto the motor base shaft, ensuring it is secure by turning it clockwise.
- Place the strainer on the jug.
- Place the small cone on the motor shaft.
- Plug the appliance into an electrical outlet.
- Cut the fruit you are going to juice in half.
- Firmly press each half onto the small or large cone, and the appliance will operate automatically.

Note: When using the large cone, place it over the small cone.

This appliance is designed to process normal amounts of fruit juice for household consumption; it can be used continuously for up to 5 minutes. After this time, allow it to cool to room temperature before continuing use.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Ensure the appliance is unplugged from the power outlet and allow it to cool completely before cleaning.
- Disassemble the removable parts and wash them with warm, soapy water. Rinse well.
- Clean the motor base with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning products as they may damage the surface.
- Never immerse the motor base in water or any other liquid.

TIPS

- It is advisable to consume the juice immediately after preparation to avoid loss of nutritional value and flavor due to prolonged exposure to air.
- The juicer is ideal for fruits like lemons, oranges, and limes.
- For optimal juice extraction, roll the fruit on the table while pressing with the palm of your hand before cutting.
- Fruits at room temperature tend to yield more juice.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

ES

PT

EN

FR

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

PARTIES DE L'APPAREIL

1. Base du moteur
2. Couverture pour le jus
3. Couvercle
4. Filtre
5. Conteneur de jus



INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

- Placez le presse-agrumes sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas l'appareil près de surfaces chaudes.
- Assurez-vous qu'aucune partie du presse-agrumes n'entre en contact avec des sources de chaleur.
- Ne déplacez pas le presse-agrumes en tirant sur le câble. Assurez-vous que le câble ne s'emmêle pas ni ne se coince. Ne faites pas tourner le câble autour de l'appareil ni ne le tordez.
- N'utilisez pas le presse-agrumes si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés, ni après un dysfonctionnement ou un dommage de l'appareil. Retournez le presse-agrumes au service autorisé le plus proche pour inspection, réparation ou ajustement.
- Vérifiez périodiquement que le câble d'alimentation est en parfait état et sans signes de dommage. En cas de dommage, le câble doit être remplacé par le fabricant, son service de confiance ou un personnel qualifié pour éviter les risques.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un environnement sec.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Conservez ces instructions pour de futures consultations.

FONCTIONNEMENT

- Placez la base du moteur sur une surface lisse et stable.
- Glissez la carafe pour jus sur l'axe de la base du moteur, en vous assurant qu'elle est bien en position en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placez le filtre sur la carafe.
- Placez le petit cône sur l'axe du moteur.
- Branchez l'appareil à une prise de courant.
- Coupez les fruits à presser en deux.
- Appuyez fermement chaque moitié sur le petit ou le grand cône, et l'appareil fonctionnera automatiquement.

Note : Lorsque vous utilisez le grand cône, placez-le sur le petit cône.

Cet appareil est conçu pour traiter des quantités normales de jus de fruits pour la consommation domestique ; il peut être utilisé sans interruption pendant un maximum de 5 minutes. Après ce temps, laissez-le refroidir à température ambiante avant de continuer son utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Détachez les pièces amovibles et lavez-les avec de l'eau chaude et du savon. Rincez-les bien.
- Nettoyez la base du moteur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car ils peuvent endommager la surface.
- Ne plongez jamais la base du moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide.

CONSEILS

- Il est recommandé de consommer le jus immédiatement après sa préparation pour éviter la perte de valeur nutritive et de saveur due à une exposition prolongée à l'air.
- Le presse-agrumes est idéal pour les fruits comme les citrons, les oranges et les citrons verts.
- Pour une extraction optimale du jus, avant de couper le fruit, roulez-le sur la table en appuyant avec la paume de la main.
- Les fruits à température ambiante tendent à donner plus de jus.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Elektro3 SCCL certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A Elektro3 SCCL certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

Elektro3 SCCL certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Elektro3 SCCL certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

Guía de Reciclaje de Envases

España y Portugal

Ayúdanos a cuidar el medio ambiente. Por favor, separa los materiales del envase y deposítalos en el contenedor correcto.

Ajude-nos a cuidar do meio ambiente. Por favor, separe os materiais da embalagem e deposite-os no contentor correto.



1. Si su producto tiene envase de **PLÁSTICO** (Bolsas, blíster, protecciones)
Acción: Deposite este envoltorio en el **contenedor amarillo**.
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



1. Se o seu produto tiver embalagem de **PLÁSTICO** (Sacos, blisters, proteções)
Ação: Deposite esta embalagem no **ecoponto amarelo**.
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si su producto combina **PLÁSTICO Y CARTÓN** (Caja con ventana, blíster mixto)
Acción: Es importante **separar** los elementos antes de tirarlos.
La parte de cartón debe ir al **contenedor azul**.
La parte de plástico debe ir al **contenedor amarillo**.



2. Se o seu produto combinar **PLÁSTICO E CARTÃO** (Caixa com janela, blister misto)
Ação: É importante separar os elementos antes de os depositar.
A parte de cartão deve ir para o **ecoponto azul**.
A parte de plástico deve ir para o **ecoponto amarelo**.



3. Si su producto es solo **CARTÓN** (Caja, estuche)
Acción: Pliegue la caja para reducir su volumen y deposítela en el **contenedor azul**.
Material: Papel/Cartón.



3. Se o seu produto for apenas **CARTÃO** (Caixa, estojo)
Ação: Dobre a caixa para reduzir o seu volume e deposite-a no **ecoponto azul**.
Material: Papel/Cartão.

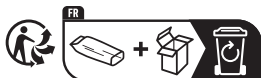
Guide de Recyclage des Emballages

France

Aidez-nous à protéger l'environnement. Veuillez séparer les éléments de l'emballage et les déposer dans le bac approprié.



1. Si votre produit a un emballage en **PLASTIQUE** (Sacs, blisters, protections)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si votre produit combine **PLASTIQUE ET CARTON** (Boîte à fenêtre, blister mixte)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS) + Papier/Carton.



3. Si votre produit est uniquement en **CARTON** (Boîte, étui)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Papier/Carton.

Guida al Riciclo degli Imballaggi

Italia

Aiutaci a proteggere l'ambiente. Per favore, separa i materiali dell'imballaggio e gettali nel contenitore corretto.



Se il prodotto ha un imballaggio in **PLASTICA** (Sacchetti, blister, protezioni)
Azione: Gettare questo imballaggio nel **contenitore giallo**.
Materiale: Plastica (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



Se il prodotto contiene **PLASTICA E CARTONE** (Scatola con finestra, blister misto)
Azione: È importante separare gli elementi prima di gettarli.
La parte in cartone va nel **contenitore blu**.
La parte in plastica va nel **contenitore giallo**.



Se il prodotto è solo **CARTONE** (Scatola, astuccio)
Azione: Appiattire la scatola per ridurre il volume e gettarla nel **contenitore blu**.
Materiale: Carta/Cartone.